آرشیو ملی آلبانی

سینائی، شعبان

آرشیو ملی آلبانی به عنوان سازمانی با فعالیت مستقل از تاریخ 8/ ژوئن/1949 با تصویب هیأت وزیران کار خود را آغاز نمود.با این تصویب نامه برای اولین‏بار فعالیت آرشیوی در اولویت قرار گرفت.آرشیوهای دولتی-عنوان اولیه آرشیو ملی آلبانی-سازمان و نهاد مرکزی بودند که وظایف جمع‏آوری،بررسی و نگهداری و امحاء اسناد را بدون محدودیت زمانی و منع تولیدکننده اسناد به عهده داشتند.

در سال 1962 شبکه ملی آرشیوهای آلبانی زیر نظر مستقیم هیأت‏ وزراء قرار گرفت به«مدیریبت کل آرشیوها» DGA خوانده شد. قانون آرشیوی که در 29 ژوئن 1993 در مورد خزانه آرشیوی و شبکه‏ سازمانی آرشیوها در مجلس آلبانی به تصویب رسیده است همین‏ سلسله مراتب اداری را برای آرشیوها حفظ نموده است.

ساختار مدیریت کل آرشیوها عبارت است از:آرشیوهای‏ مرکزی دولتی،سیستم آرشیوهای منطقه‏ای و آرشیوهای محلی. سازمان آرشیوی شامل آشیوهای خاص نظام هم می‏شود.این‏ آرشیوها در سازمانهای مرکزی دولتی فعالیت دارند و از نظر اداری به‏ آنها وابسته‏اند(مانند آرشیوهای وزارت امور خارجه،وزارت دفاع، وزارت کشور،مجلس و غیره)ولی از نظر بازرسی‏های فنی و امور آموزش با بازرسی کل مدیریت کل آرشیوها مرتبط هستند.

در طول پنجاه سال فعالیت خود،چند نسل آرشیویست با موفقیت کار دشوار خود را به انجام رسانده‏اند.فعالیت بنیادین آنها ایجاد خزانه‏های آرشیو اساسی و بنیانی بوده است بی‏آنکه اسناد و آرشیوهای جاری که توسط سازمانهای دولتی و مرکزی تولید می‏شده‏اند،نادیده بگیرند و این دورانی است که شبکه آرشیوی کشور موفق شده است تا خزانه‏های آرشیوی مربوط به مهمترین دورانهای‏ تاریخ ملی را با شواهد،مجموعه‏ها و اسناد تکمیل نماید.

2lقدیمی‏ترین خزانه آرشیوی و سندی که در شبکه آرشیوی‏ آلبانی موجود است خزانه قانونها است.اولین قانون با نام«قانون‏ پورپورئوس براتینوس‏1»یا«براتینوس‏2»1 شناخته می‏شود و یکی‏ از سه قانون قدیمی در جهان است.چنان‏که از نام کودکس‏3هم‏ مشخص می‏گردد،این اثر مانند تمامی قانونهای نگهداری شده در خزانه آرشیو آلبانی که به تعداد 100 جلد می‏رسند،حاوی قوانین و مقررات مربوط به روابط اجتماعی،زندگی مذهبی و حقوق عرضی‏ کشور است.اولین قانون مربوط به قرن ششم میلادی است درحالی‏ که آخرین آن به قن 18 میلادی باز می‏گردد.کودکس‏ها یا قانونها نسخ خطی منحصربه‏فرد هستند که بر روی پارشمن و با حروف نقره‏ نقوش و ترکیبات هنر خطاطی نیز میگردند.شایان ذکر است که«قانون‏ پورپورئوس بریتانیکو»تحت حمایت برنامه بین اللملی«حافظه‏ جهانی»یونسکو است.

دومین گروه اسناد باارزش و اهمیت تاریخی ملی از نظر تاریخ‏نگاری،به آرشیوهای مربوط به حکومت و سازمان اداری‏ عثمانی باز می‏گردد.آرشیوهای مرکزی دولتی مجموعه غنی از فرمانهای اصلی سلطانهای عثمانی را نگهداری می‏کنند نظیر چهار فرمان سلطان،با یزید برای شناسایی محدوده کورسا(1484).این‏ فرمانها مانند اغلب قانونها،با حروفی از طلا تحریر شده‏اند و از نظر کمال و زیبایی هنر خطاطی در حد اعلاء قرار دارند و علاوه‏براین‏ نشاندهنده سطح رسمی ارتباطات و روابطه در چارچوب نظام اداری‏ امپراتوری عثمانی هستند.فرمانها اسناد مهمی برای روابط آلبانی با امپراتوری عثمانی و نیز برای فرهنگ رسمی این امپراتوری هستند. تعداد این فرمانها که امضاهای سلطانها را نیز بر خوددارند قریب به سی‏ عدد می‏رسد.

قدیمی‏ترین نسخه خطی به زبان شرقی به سال 1405 باز می‏گردد. آرشیوهای مرکزی دولتی مجموعه اسنادی به این زبانها موجود است‏ که به نام«مخزن 143»معروف است درعین‏حال در کتابخانه مدیریت‏ کل آرشیو سی صد و سی نسخه خطی مهم با همین ویژگی موجود است.در مخزن 143 زندگی‏نامه‏های قدیسان بکتاشی‏ها-امام علی و فرزندانش و نیز متوفی از اندیشه اسلامی،تاریخهای معابد و مکانهای‏ مقدس اسلامی مانند مکه و مدینه(پرونده 2167)،زندگی‏نامه‏های‏ قهرمانان واقعه کربلا(هنوز مورد بررسی قرار نگرفته است)،ادبیات‏ غیرمذهبی فارسی و عربی-نسخه‏ای از شاهکار جلال الدین رومی‏ «مثنوی»(پرونده 21600)،دیوان احمد بی‏دوکا حسین‏زاده شاعر آلبانی الاصل(پرونده 2122)به چشم می‏خورد.

مخزن دیگری که در آرشیوها به زبانهای شرقی موجود است، مربوط به اسناد مقامات محلی امپراتوری عثمانی است،به خصوص‏ اسناد رسمی و محضری.تنها مجموعه اسناد محضری شریفه براتی‏ شامل 198 دفتر رسمی با اطلاعات مهم از وقایع سیاسی،اجتماعی، سنتی و طبیعی است که به سال 1603 و 1604 مربوط می‏شود.در این‏ مجموعه اطلاعاتی در مورد روابط آلبانی با سایر کشورهای بالکان،و نیز،امپراتوری اتریش،مجارستان،و الاکی،مصر،روسیه،هند، انگلستان و بلژیک را در بردارد و منبعی دست اول برای تاریخ بخش اروپایی امپراتوری عثمانی(روملی)است.

به موازات این دسته اسناد،می‏توان به آرشیوهای‏ شاهزاده نشین‏های آلبانی نیز که گاه قدمتی طولانی‏تر دارند،اشاره‏ نمود.این شاهزاده نشین‏ها دارای دفاتر و دبیران خاص خود بوده‏اند. شاهزاده‏های آلبانی از دوره قرون وسطی محرران و منشی‏های‏ خاصی برای تحریر نامه‏های رسمی داشته‏اند.مسؤولیت دفتر قهرمان‏ ملی آلبانیائیها،ژرژکاستریوتی اسکندربگ‏4،به عهده پال انگجلی‏5 یکی از نخبگان روزگار خود بوده است.

این دفتر دارای دو مهر رسمی یکی برای اسناد رسمی و دیگری‏ برای اسناد کارکنان بوده است.از قرون وسطی به بعد،روحانیان‏ مسیحی آلبانی فعالیتی آرشیوی داشته‏اند.این فعالیت حتی در دوره‏ اشغال کشور توسط امپراتوری عثمانی نیز قطع نشد.آن هم به خاطر معاهده کاپیتولاسیون مربوط ẓCultus ProtectoratiẒ که واتیکان را مسؤول و حافظ روحانیان می‏دانست.این خزانه‏ها به ویژه به زبانهای‏ لاتین و ایتالیایی هستند.

زبانهای اصلی اسناد نگهداری شده در شبکه آرشیوی آلبانی، به استثنای زبان رسمی کشور،لاتینی،یونانی،باستانی و میانی،اسلاو باستان،ترک عثمانی،فارسی،عربی،ایتالیایی،فرانسوی،انگلیسی، آلمانی،روسی و سایر زبانها با رواج کمتر هستند.

انواع اصلی این اسناد عبارتند از:مکاتبات دفاتر رسمی،مدیریت‏ کل آرشیوها اسناد خطی و متون غیرچاپی را که به صورت کتاب‏ منتشر نشده باشند،پذیرفته و نگهداری می‏کند.

از دوره پایان قرون وسطی تا اعلام استقلال کشور در سال 1912 زبان اصلی اسناد ترکی عثمانی،در کنار عربی و فارسی است.در قرن‏ 18 میلادی،ادبیات ملهم از ادبیات و شعر مشرق زمین در آلبانی شکوفا شد که به ادبیات اسپانیایی در برخورد با جهان اسلام شباهت فراوان‏ دارد.

زبانهای فرانسه و ایتالیایی در رده دوم قرار می‏گیرند که توسط شخصیتهای آلبانیایی مجامع فرهنگی میهن پرست،بنگاههای تجاری‏ و هیاتهای مذهبی(به خصوص کاتو لیک)مورد استفاده قرار می‏گرفتند.

از ابتدای نوزایی ملی آلبانی به بعد،اسناد آرشیوی بیش‏ازپیش‏ به زبان فرانسه و ایتالیایی بوده‏اند.برای آلبانی مسأله وسیله و ابزاری‏ برای ارتباط با دنیای غرب و شناساندن تاریخ،فرهنگ و نیاز ملت‏ آلبانی برای اظهار وجود بین المللی برای کسب هویت و استقلال خود تلقی شده است.

بعد از کنگره ماناستیری(1908)که مساله انصابی آلبانیایی را حل‏ نمود و ابتدای فعالیت دولت ملی ولورا(1912)اسناد به زبان آلبانیایی‏ جایگاه اصلی را اشغال نمود.درعین‏حال اولین گامها برای ایجاد واحدهای زیرساختاری سرویس آرشیو برداشته شد.در سال 1932 برای اولین‏بار ذهنیت«آرشیوهای عمومی دولت»به عنوان طرح‏ پیشنهادی قانون مطرح شد.

آرشیوهای عمومی دولت که هسته مهمترین شبکه آرشیوی‏ آلبانی هستند درحال‏حاضر 500 هزار واحد سندی(پرونده)در اختیار دارند که براساس معیارهای حرفه‏ای کلاسیک مضمونی،ساختاری‏ 2lو عنوانی تنظیم شده‏اند.این حجم تعداد 700 خزانه بنیادی را شامل‏ می‏شود که برای آنها ابزارهای تحقیق-فهرست،برگه‏دان و کاتالوگ‏ موجود است-برای ایجاد این ابزار تحقیق تعداد 2/1 میلیون برگه‏ رایانه‏ای و طبقه‏بندی نوشته شده است و 185 جلد راهنما براساس‏ اعلام نامهای خاص تاریخی،جغرافیایی و مضمونی تألیف شده است. تنها اعلام نامهای خاص بالغ بر 250000 مدخل می‏گردد.

مخازن کلی آرشیوهای مرکزی دولت 158 هزار متر طولی سند در اختیار دارند.از تاریخ 1999 آرشیوهای مرکزی حزب کمونیست‏ سابق آلبانی به این آرشیوها افزوده شده‏اند که به خاطر سهولت تحقیق‏ همان ساختار قبلی را حفظ کرده‏اند.

مدیریت کل آرشیوها دارای خزانه‏های آرشیو دیداری- شنیداری هم هست.تعداد صفحه‏های این آرشیو بیشتر از 25 هزار صفحه می‏گردد که از نظر تاریخی قدیمی‏ترین آنها به 1901 مربوط به‏ دومین صفحه تولید شده در جهان می‏گردد.این مجموعه براساس‏ معیارهای گزینشی سازماندهی شده است.براین صفحه‏های صداهای‏ شخصیتهای هنری و سیاسی اصلی جهانی ضبط شده است نظیر:هیتلر، استالین،روز ولت،چرچیل،خروشچف،کندی،انشتین،آرمسترانگ.

یکی از کارهای اصلی آرشیوهای آلبانی در طول مدتی نسبتا" طولانی با سازمان سیاسی کشور کمک و همکاری بسیار نموده است. تغییرات قانون در دهه گذشته نیز میزان فعالیتهای دولتی آن را افزایش‏ داده است.درحال‏حاضر،آرشیوهای آلبانی برای جامعه‏ای باز و آزاد فعالیت می‏کند و جز پرونده‏های«محرمانه»،تمامی اسنادی را که 25 سال از عمرشان گذشته باشد در اختیار پژوهشگران قرار می‏دهند.البته اطلاعات و پرونده‏های شخصی افراد از این قاعده‏ مستثنی هستند.

آرشیوهای آلبانی با آرشیوها و سرویسهای آرشیو سایر کشورها نیز ارتباطی نزدیک دارد.نظیر آرشیوهای فدرال سویس،آرشیوهای‏ فرانسه،ترکیه،بلغارستان،ایتالیا و اتریش.

برنامه‏های همکاری با آرشیوها و کتابخانه‏های ایران،آرشیوهای‏ کرواسی،روسیه،و مقدونیه نیز در حال بررسی و نزدیک به اجراست. آرشیوهای آلبانی عضو شورای جهاین آرشیو است و در کنگره‏های جهانی شورا شرکت فعال دارد.

پی‏نوشت‏ها:

(1)- Cidex Purpureus Beratinus

(2)- Beratinusl

(3)- Cidex

(4)- GeorGes Kastriofi ScanderbeG

(5)- Pal EnGjelli